

淡水河谷 2020 年第二季度财务业绩

巴西里约热内卢，2020 年 7 月 29 日——“2020 年第二季度情况十分复杂，即便如此，我们仍然致力于降低公司风险，负责任、有纪律并带有紧迫感地应对新冠肺炎疫情带来的挑战。我们在布鲁马迪纽赔偿、确保矿坝安全和稳定铁矿石产量方面继续取得进步。我们还在资本分配方面迈出又一重要步伐，宣布恢复股息分配政策。”淡水河谷首席执行官柏安铎（Eduardo Bartolomeo）先生表示。

[点击此处阅读完整报告（英文版）](#)

自 2020 年 3 月起，淡水河谷在疫情的影响下对运营方式做出调整，在推进布鲁马迪纽赔偿项目与提高铁矿石产量的同时，采取强有力的措施为员工提供保护，为社区提供支持。

布鲁马迪纽赔偿

布鲁马迪纽赔偿是淡水河谷优先考虑的工作。新冠肺炎疫情期间，公司不断调整相关工作以确保赔偿工作的持续性。淡水河谷在关爱社区原则的指导下，采取预防和遏制新冠病毒传播的举措，包括为多家医院和地方卫生部门提供资金支持和设备，捐赠超过 92 万件个人防护装备和 5.5 万份快速检测试剂盒，以及投资于生产口罩的本地小型企业及相关社会项目。

淡水河谷积极听取各方意见以制定《整体赔偿计划》，该计划将指导公司未来的工作，以开展能对受影响社区持久产生积极影响的项目。其中部分项目已付诸实施，如旨在恢复布鲁马迪纽环境的试点项目“归零地”项目。其他项目仍处于早期阶段，如“豆溪纪念碑”项目，“豆溪纪念碑”是为纪念遇难者及支持地区重振而建的一处永久性设施。

赔偿过程仍在继续，自第一季度业绩发布至今，已有超过 600 人签署了民事赔偿协议。目前累计已有超过 7600 人签署了赔偿协议，此外还有超过 1600 人签署了劳工赔偿协议。

自 2019 年 1 月起，包括每月紧急援助在内，淡水河谷已累计赔付约 39 亿雷亚尔¹。淡水河谷在布鲁马迪纽赔偿和矿坝退役方面的相关支出则累计达到约 115 亿雷亚尔²。

¹ 截至 2020 年 7 月 29 日，按照付款当日的汇率计算相当于约 7.20 亿美元。

² 截至 2020 年 6 月 30 日，相当于约 26 亿美元，包括用于协议和捐款的 14 亿美元，已发生费用 10 亿美元和用于矿坝退役的 2.69 亿美元。

新闻稿



矿坝安全

我们通过推进Fernandinho矿坝的退役工作以及备用矿坝的建设，继续推动“复原”项目和矿坝退役计划。

我们还在推进巴西境内其他建筑的退役工作：

- Doutor 和 Campo Grande 矿坝以及 3 个排水立管正处于工程阶段。
- 基本金属业务的 Pondes de Rejeitos 矿坝将于 2020 年 12 月完成退役。
- 其他上游工程（如堤坝和水坝）正处在退役过程中。

2020 年上半年已有两座建筑完成退役，第三座建筑将于 12 月完成退役。

稳定铁矿石产量

2020 年第二季度为恢复运营所取得的主要成就包括：

- 为抗击疫情采取的安全措施得到强化，包括尽可能减少作业现场的工人数量以保持安全的社交距离，落实“检测——追踪——治疗”措施，对员工进行大规模检测并对测试结果呈阳性的员工以及与确诊病例有接触的员工加以隔离。
- 在东南系统，廷博佩巴（Timbopeba）矿区的干式选矿作业于 6 月复产，在巴西国家矿业局临时授权允许其在廷博佩巴矿坑处置尾矿后，该矿区正在改为湿式选矿作业。此外，康塞桑（Conceição）工厂在第一季度达产后，正在 Onça 和 Periquito 矿坑使用尾矿过滤，对尾矿进行处置，以此作为伊塔比鲁苏（Itabiruçu）矿坝停用后的短期替代方案。
- 在南部系统，大瓦尔任（Vargem Grande）综合矿区实施了替代方案，部分解决了矿区物流运力的瓶颈问题，并将 Maravilhas 一号矿坝和 Cianita 废弃物堆场作为尾矿处置地点，通过尾矿过滤恢复部分运营。在法布利卡（Fábrica）矿区，圣水火车站（TAS）经过振动试验后恢复运营，使库存得以运输。
- 在北部系统，淡水河谷于 6 月获得了扩建东岭（Serra Leste）矿区的初步许可，这是该项目许可申请流程的第一步。其后，淡水河谷若获得安装许可，可恢复 600 万吨/年的产能。

更多信息，敬请参阅 [《淡水河谷 2020 年第二季度产销量报告》](#)。

恢复支付股息

随着中国第二波疫情爆发的风险降低，巴西——尤其是巴西北部各州（如帕拉州）新确诊病例的减少和疫情的逐渐稳定，疫情相关的不确定性有所减少，淡水河谷认为最坏的时期已经过去，并决定恢复《股东酬金政策》，规定 2020 年上半年的应计股利应于 9 月支付。此外，公司正采取措施，以在未来偿还部分循环信用额度贷款，董事会已决定于 2020 年 8 月 7 日支付于 2019 年 12 月 19 日批准的股息红利，即每股 1.41 雷亚尔。

淡水河谷环境、社会和公司治理方法

气候变化：

淡水河谷进一步推进气候变化议程，并雄心勃勃地宣布了与《巴黎协定》相一致的环境改进目标，即到 2030 年前将范围一和范围二排放在 2017 年的基准上减少 33%。淡水河谷将于未来 10 年间投资 20 亿美元用于可再生能源，从而为低碳经济提供支持和解决方案。为优先落实最具成本竞争力的项目，公司通过内部碳定价³方式确定“边际减排成本曲线”，综合考虑可再生能源、能源效率、生物燃料、电气化和突破性技术等因素，对超过 35 个项目进行分析。

公司治理：

随着现行的股东协议即将于 11 月到期，淡水河谷董事会已决定建立“提名委员会”，该委员会将就董事会结构、规模和技能提出改进建议，这对于 2021 年度股东大会提名董事的任选至关重要。该委员会于 7 月宣布成立，其中大部分为拥有良好声誉和背景的独立成员。

风险：

为了监督第三道防线，淡水河谷宣布任命首席合规官。首席合规官将负责合规办公室的工作，包括廉政部、内部审计部和举报人渠道，这些部门直接隶属于董事会。

³ 内部碳定价在 50 美元/吨。

新闻稿

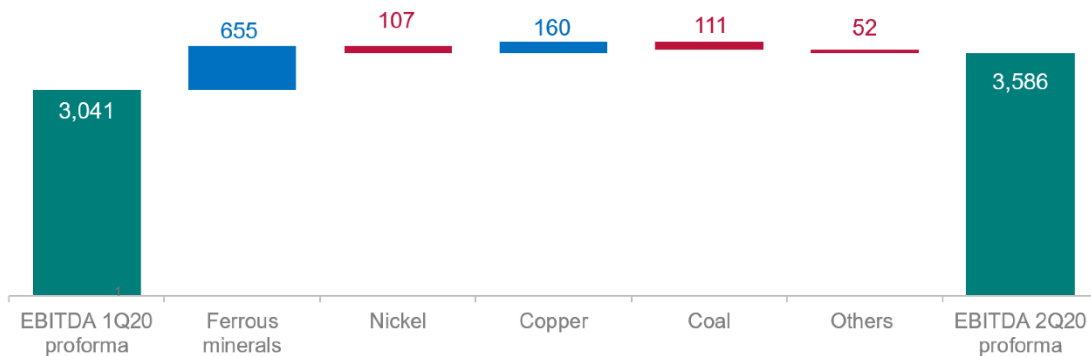


淡水河谷2020年第二季度财务业绩

2020年第二季度，形式上经调整后的EBITDA（息税折旧摊销前利润）为35.86亿美元，较第一季度增加了5.45亿美元，该EBITDA的计算未考虑1.30亿美元的布鲁马迪纽相关费用以及8500万美元的抗击新冠肺炎疫情捐赠支出，若将该两项因素考虑在内，2020年第二季度经调整后EBITDA为33.71亿美元。

Adjusted EBITDA proforma 2Q20 vs. 1Q20 per business

US\$ million



2020年第二季度黑色金属业务 EBITDA 为 35.02 亿美元，较第一季度的 28.47 亿美元增加了 6.55 亿美元，主要由于：（1）中国良好的市场需求促进金属产品实际价格的上涨；（2）铁矿石粉矿季度产量的增加推动销量的增长；（3）巴西雷亚尔贬值带来的正面影响；（4）运费成本的下降，但铁矿石粉矿 C1 现金成本的增加部分抵消了这一正面影响。

- 淡水河谷的实际CFR价（成本加运费价）/FOB价（船上交货价）为88.9美元/吨，较第一季度上涨了5.1美元/吨，该上涨主要系62%品位铁矿石参考价格指数上涨、远期价格曲线走高以及淡水河谷低铝产品溢价升高所导致。
- 2020年第二季度，巴西雷亚尔较第一季度环比贬值21%，铁矿石粉矿C1现金成本由此下降1.7美元/吨。尽管如此，铁矿石粉矿C1现金成本仍从第一季度的16.2美元/吨增长至第二季度的17.1美元/吨，这主要系第一季度报告中预见到的因素所导致，如消耗第一季度平均生产成本较高的库存（1.1美元/吨），第三方采购量价齐增（0.7美元/吨），因新冠病毒疫情采取的运营安全措施所产生的相关支出（0.3美元/吨）以及各种一次性因素的影响，如滞期费的增加（0.5美元/吨）。考虑到全年产量极有可能出现位于指导产量范围下限的情况以及当前的外汇兑换水平，2020年下半年的C1现金成

新闻稿



本有望接近14.5美元/吨。（请参阅英文版完整报告《Ferrous Minerals》章节了解C1现金成本的构成和详情。）

- 2020年第二季度，铁矿石单位海运成本下降了3.6美元/吨达到13.5美元/吨，比预期单位海运成本下降3.0美元/吨的降幅更大，这主要得益于船用燃油成本下降。2020年第三季度的海运成本有可能因季节性航运现货市场运费上涨而出现回升。

2020年第二季度，镍业务的EBITDA为2.43亿美元，较第一季度的3.50亿美元减少了1.07亿美元，主要由于副产品铂族金属——尤其是钯和铑——对成本冲减力度的减少，以及沃伊斯湾（Voisey's Bay）矿区维修保养相关的停工费用增加。然而，淡水河谷于2020年3月对镍金属的对冲头寸所进行的平仓以及副产品铜实际价格的上涨所带来的正面影响部分抵消了上述负面影响。

2020年第二季度铜业务的EBITDA为3.20亿美元，较上季度的1.60亿美元增加了1.60亿美元，主要得益于：（1）铜实际价格的上涨，这得益于伦敦金属交易所价格于本季度末趋于走高，同时，基于临时价格所开具的票据款项均已结算完毕或以较高的市值重新计价；（2）巴西雷亚尔的贬值降低了萨洛博（Salobo）工厂和索塞古（Sossego）工厂的生产成本。此外，得益于副产品价格的增长，萨洛博工厂的单位现金成本在第二季度仍保持为负数。

2020年前6个月，淡水河谷就新冠肺炎疫情事件产生了1.12亿美元的成本费用，其中8500万美元用于抗击疫情的措施，如向巴西联邦政府和州政府捐赠病毒快速检测试剂盒与个人防护装备，以及为多家医院和地方卫生部门提供支持；与此同时，运营成本增加了2700万美元。

2020年第二季度，淡水河谷实现净利润9.95亿美元，较第一季度增加了7.56亿美元，主要由于：

- 第二季度EBITDA上涨；
- 第二季度净财务业绩上涨，而第一季度较低的净利润系受到巴西雷亚尔贬值环境下金融衍生工具贬值的严重影响；

以下因素部分抵消了上述正面影响：

新闻稿



- 2020年5月淡水河谷宣布与澳大利亚新世纪资源有限公司（New Century Resources Limited）协商达成独家协议以出售淡水河谷新喀里多尼亚公司（VNC）之后，镍资产发生资产减值损失 3.14 亿美元；
- 雷诺瓦基金会（Renova Foundation）为履行其承诺对业务计划和资金要求进行更新后，淡水河谷对基金会增加了 5.66 亿美元的拨款。

2020年6月，淡水河谷与住友金属矿山株式会社（Sumitomo Metal Mining Co.）就淡水河谷印度尼西亚公司（PT Vale Indonesia Tbk）20%的股权转让事宜签署最终协议，该股权转让是淡水河谷印度尼西亚公司将其营业执照延期至2025年以后的先决条件之一。通过有关监管机构批准后，该交易预计在2020年底完成，淡水河谷将通过此次股权交易收取现金对价约2.90亿美元。

2020年第二季度，淡水河谷运营所产生的自由现金流为 2.77 亿美元，较第一季度减少了 1.03 亿美元，这主要是由于 CFR 销售较 FOB 销售的交付周期更长，因此第二季度 CFR 销售的强劲表现（集中在 6 月）需要更多营运资金支持。淡水河谷预计，随着销量不断增长以及营运资金的逐步正常化，2020年下半年自由现金流将得到显著改善。

2020年7月，淡水河谷发行了 2030 年到期的 15 亿美元债券，票面年利率为 3.75%，该债券收益率为淡水河谷所发行的 10 年期债券中最低的，但仍获得了 9 倍超额认购，这标志着淡水河谷自 2017 年 2 月离开国际债务资本市场后的成功回归。凭借着债券发行所获得的流动资金，淡水河谷计划于 2020 年第三季度偿还部分循环信用额度贷款。

新闻稿



Selected financial indicators

US\$ million	2Q20	1Q20	2Q19
Net operating revenues	7,518	6,969	9,186
Total costs and other expenses	4,901	4,818	5,743
Expenses related to Brumadinho	130	159	1,532
Adjusted EBIT	2,564	2,067	2,132
Adjusted EBIT margin (%)	34%	30%	23%
Adjusted EBITDA	3,371	2,882	3,098
Adjusted EBITDA margin (%)	45%	41%	34%
Proforma adjusted EBITDA ¹	3,586	3,041	4,630
Iron ore - 62% Fe reference price	93	89	100
Net income (loss)	995	239	(133)
Net debt ²	4,697	4,808	9,726
Capital expenditures	967	1,124	730

¹ Excluding expenses related to Brumadinho and COVID-19.

² Does not include leases (IFRS 16).

US\$ million	1H20	1H19	%
Net operating revenues	14,487	17,389	-17%
Total costs and other expenses	9,719	10,923	-11%
Expenses related to Brumadinho	289	6,036	-95%
Adjusted EBIT	4,631	679	582%
Adjusted EBIT margin (%)	32%	4%	28%
Adjusted EBITDA	6,253	2,446	156%
Adjusted EBITDA margin (%)	43%	14%	29%
Proforma adjusted EBITDA ¹	6,627	8,482	-22%
Net income (loss)	1,234	(1,775)	-170%
Capital expenditures	2,091	1,341	56%

¹ Excluding expenses related to Brumadinho and COVID-19.

媒体垂询

姚颖 (Vicky Yao)

电话: +86 137 0172 4515

E-mail: Vicky.Yao@vale.com

王怡岑 (Flavia Wang)

电话: +86 138 1673 5812

E-mail: Flavia.Wang@vale.com